

GUIDE TOURISTIQUE
NYON RÉGION



Winter activities
in the Jura



ACTIVITÉS HIVERNALES
DANS LE JURA

HIVER 2019/20



NYON - OFFICE DU TOURISME

AVENUE VIOLLIER 8 - CH-1260 NYON

T +41 22 365 66 00 - info@nrt.ch
www.lacote-tourisme.ch

Septembre - mai: lu-je 9.00 -12.30 /13.30 -17.30
ve 9.00-12.30/13.30-17.00

ST-CERGUE - OFFICE DU TOURISME

PLACE SY-VIEUXVILLE 3 - CH-1264 ST-CERGUE

T +41 22 360 13 14 - info@st-cergue-tourisme.ch
www.st-cergue-tourisme.ch

Météo neige: +41 22 360 10 83

Novembre - avril: ma-di 8.30 -12.00 /13.30 -16.30
lundi fermé

ROLLE - OFFICE DU TOURISME

GRAND-RUE 1 BIS - CH-1180 ROLLE

T +41 21 825 15 35 - tourisme@rolle.ch
www.lacote-tourisme.ch

Octobre à avril: lu-ve 9.00 -12.00 /14.00 -18.00

COPPET - OFFICE DU TOURISME

GRAND-RUE 65 - CH-1296 COPPET

T +41 22 960 87 37 - info-coppet@nrt.ch
www.lacote-tourisme.ch

Sept. au 11 avril: mercredi 13.30 -16.30
samedi 10.00 -14.00

SOMMAIRE

ESPACEDÔLE P 3

ST-CERGUE VILLAGE
PLAN DES PISTES
PATINOIRE P 4

ÉCOLES SUISSES DE SKI P 5

ESPACE NORDIQUE
ST-CERGUE
LA GIVRINE
LA CURE P 6-8

ST-GEORGE
SKI ALPIN & SKI DE FOND P 9

GUIDES & ACCOMPAGNATEURS
DE MONTAGNE
LOCATION DE MATÉRIEL P 10

ACTIVITÉS P 11-12

RESTAURANTS
& CHALETS D'ALPAGE P 13

CHEMIN DE FER NStCM
NYON - ST-CERGUE - LA CURE P 13

INFORMATION IN ENGLISH P 14

AGENDA P 15

IMPRESSUM

GRAPHISME: Trafikdesign | IMPRESSION: BSR Imprimeurs
CRÉDITS PHOTOS: Glenn Michel, Station des Rousses /
S. Godin, Nyon Région Tourisme
ÉDITION : NOVEMBRE 2019

ESPACEDÔLE

POURQUOI ALLER SKIER PLUS LOIN ?

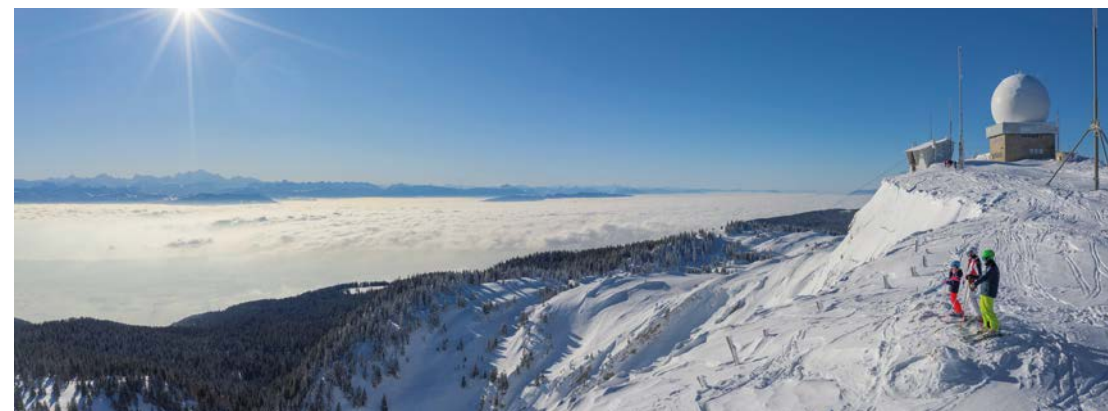
© Station des Rousses / S. Godin



Informations et webcam:
www.espacedole.ch | www.lesrousses.com

Situé à 20 km de Nyon et 40 km de Genève, EspaceDôle avec son **forfait Franco-Suisse** propose l'un des domaines skiables les plus variés du Jura.

Équipé de **3 télésièges** et de **18 autres remontées mécaniques**, le domaine Franco-Suisse propose plus de 26 km de pistes entre 1150 m et 1678 m d'altitude. D'**accès facile par la route et le train**, il offre une pratique du ski de descente **idéale pour les familles** et les snowboarders. Au sommet, La Dôle vous dévoile l'**un des plus beaux panoramas sur le Léman** et les Alpes suisses et françaises.



© Station des Rousses / S. Godin

LES BONS PLANS ESPALEDÔLE

Gratuité en ski alpin pour les enfants jusqu'à 5 ans et les adultes à partir de 76 ans.

Pass découverte: 2h à CHF 9.30

Forfaits à la carte: journée, ½ journée, à partir de 11h, de 12h à 14h et dès 15h

Forfait saison: achetez plus tôt, payez moins cher dans les Offices du Tourisme de Nyon et St-Cergue. Billet combiné train + forfait ski Railpass (renseignement Office du Tourisme et guichets NStCM).

ACCÈS FACILE



Train NStCM jusqu'à La Cure, puis navette gratuite jusqu'aux bas des pistes pour les détenteurs d'un forfait ski. Horaires disponible sur www.lesrousses.com

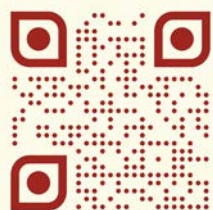


Sortie d'autoroute N°11 Nyon, direction St-Cergue. À La Cure, direction Gex jusqu'au pied des pistes.

LES SERVICES SUR LE DOMAINE

- > Accès aux pistes de ski de fond et sentiers raquettes de la Givrine.
- > Départ pistes raquettes
- > Espace luge
- > Parking gratuit
- > Restauration
- > Location de skis
- > Écoles de ski
- > Navette bus depuis la Cure du 21/12/19 au 22/3/20

Laissez
Barbote
vous guider



Une activité développée pour
la population et le tourisme



- PISTE DE SKI 
- JARDIN DES NEIGES 
- PATINOIRE 
- BUVETTE 
- PARKING 
- INFOS 
- POSTE DE SECOURS 
- ROUTE 
- VOIE FERRÉE 
- GARE 

1. CORPS DE GARDE
2. BOIS DE ST-CERGUE
3. DÉBUTANTS
4. PISTE FORESTIÈRE



Les dépliants sont disponibles à nos Offices du Tourisme et sur www.st-cergue-tourisme.ch

LE SKI TOUT PRÈS DE CHEZ VOUS, DE JOUR COMME DE NUIT

Le village de St-Cergue dispose de trois remontées mécaniques au cœur du village. Les pistes de difficulté moyenne s'adressent aussi bien aux débutants qu'aux skieurs plus avancés.

- Accès en train NStCM jusqu'à la gare de St-Cergue qui est à 5 minutes des pistes de ski.
- Accès en voiture au centre du village.
- Parkings au pied des pistes.

SKI NOCTURNE

Si vous êtes amateur de frissons nocturnes, profitez des trois pistes éclairées du village de St-Cergue.

Les pistes du Corps de Garde, du Bois de St-Cergue et la piste débutant sont ouvertes de 18h00 à 21h30, **du jeudi au samedi.**

Vente à la caisse des téléskis de St-Cergue
T +41 22 360 02 75 | www.teledole.ch

INFORMATIONS : info@st-cergue-tourisme.ch
T +41 22 360 13 14 | www.st-cergue-tourisme.ch



PATINOIRE, ENTRÉE GRATUITE

Mise à disposition de patins gratuite.

Horaires similaires au ski ; pour plus de précisions, suivre la page FB *patinoire de St-Cergue.*

Contact : patinoire@st-cergue.ch



ÉCOLE SUISSE DE SKI ET DE SNOWBOARD - LA DÔLE

Plus de 20 moniteurs de ski et de snowboard prêts à vous faire partager leur passion : la glisse.

COURS PRIVÉS

Partagez notre passion snowboard, ski, ski de fond, télémark. Profitez de notre offre pour 3 leçons !

COURS COLLECTIFS DU MERCREDI

Les petits progressent à la Dôle avec nos spécialistes enfants. Profitez de notre forfait !

5 mercredis après-midis avec collation, abonnement et jardin des neiges.

COURS COLLECTIFS DU SAMEDI

Le cours qui monte 5 après-midis pour les passionnés. Ce cours sans jardin d'enfants, ni de collation, s'adresse aux enfants mordus de ski.

SLALOM-SOCIÉTÉ - NOTRE SPÉCIALITÉ

Profitez d'une soirée toute organisée : forfait, fondue, piquetage, chronométrage, et... ambiance.

RELÂCHES VD-GE

Ski et surf à La Dôle avec départ quotidien de Genève et Nyon.



NOUVEAUTÉ

Votre enfant va progresser dans la Snow-League, test des écoles suisse de ski et snowboard. Forfait comprenant : cars, cours, abonnements, jardin des neiges, tests et programmes de remplacement.

INFO : ESS La Dôle | CP 15 | 1264 St-Cergue | T +41 22 360 14 14 | www.ess-ladole.ch

ÉCOLE SUISSE DE SKI ST-CERGUE - LA TRÉLASSE



À la sortie du village en direction de la Cure, l'École suisse de ski vous accueille de mi-décembre à la fin mars selon les conditions d'enneigement.

TRAIN NYON ST-CERGUE, ARRÊT LA GIVRINE

Venez profiter de notre domaine skiable, spécialement étudié pour les enfants dès 3 ans et les débutants. Nos professeurs se feront un grand plaisir d'initier les premières glisses aux plus petits ou aux adultes désireux d'apprendre l'art du ski sur l'un de nos 3 téléskis !

RIRE, ÉMOTION, FUN ECOLE INFOS

- Cours collectifs les mercredis après-midis avec transport en car.
- Cours collectifs le matin pendant les vacances de Noël.
- Cours collectifs durant les relâches du canton de Vaud et Genève, transport en car, repas chaud et goûter.
- Leçons privées tous les jours et les week-ends.
- Cours de snowboard, ski et ski de fond.

INFO : T +41 22 360 16 46 | trelasse@yahoo.fr | www.ess-latrelasse.ch



LÉGENDES

- Piste classique et skating
- Itinéraires SuisseMobile ski de fond
- Piste pour marcheur sur neige
- Piste pour raquettes
- Itinéraire SuisseMobile marcheur
- Itinéraires SuisseMobile raquettes
- Piste pour chiens de traîneaux
- Départ piste pour raquettes
- Départ piste pour marcheur
- Départ piste chiens de traîneaux
- Chien autorisé avec skieur nordique
- Distance kilométrique
- Piste éclairée
- Traversée du Jura Suisse
- Piste de luge
- Point de vue, site intéressant
- Restauration
- Buvette
- Hébergement
- Refuge
- Camping
- Ski alpin, remontées mécaniques
- Patinoire
- Snowkiting
- Musée
- Arrêt de bus
- Gare
- Parking
- Informations
- Webcam

PISTES DE SKI DE FOND

(TOUTES LES PISTES TRACÉES EN CLASSIQUE/SKATING)

LES PILES

Difficulté: tous skieurs
Longueur: 7 km et
2 boucles 4 km et 3 km



LA GIVRINE - ST-CERGUE

Ski de fond + chien

BOUCLE DE LA TOURBIÈRE

Difficulté: tous skieurs
Longueur: 8 km



LA GIVRINE - LA CURE

Difficulté: tous skieurs
Longueur: 5,5 km

BOUCLE DU SOLLIER

Difficulté: tous skieurs
Longueur: 6 km

LA GIVRINE - LES PRALETS

3 chalets/
buvette sur le parcours
Difficulté: moyenne
Longueur: 8 km



PISTE POUR CHIENS DE TRAÎNEAUX

Réservé aux attelages de chiens de traîneaux
Départ: parking de l'Archette
Difficulté: tous skieurs
Longueur: boucle de 5 km

Itinéraires disponibles à nos Offices du Tourisme et sur www.st-cergue-tourisme.ch

INFOS-NEIGE: T. +41 22 360 10 83

CARTE JOURNALIÈRE DE SKI DE FOND
Adulte CHF 12.- | Enfant < 16 ans gratuit
En vente à la Givrine et à l'Office du Tourisme de St-Cergue.

LOCATION DE MATÉRIEL
Milena Sports St-Cergue T. +41 22 360 17 59
Hôtel - Restaurant La Givrine T. +41 22 360 11 15

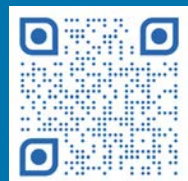
ATTENTION

Les pistes de ski de fond sont uniquement réservées aux fondeurs disposant d'une vignette/carte valable. Les raquettes à neige et marcheurs sont strictement interdits sur les pistes. Merci d'utiliser les sentiers dédiés.

Les pistes de ski de fond sont habituellement tracées les lundis, mercredis, samedis et dimanches.



APPLE STORE



GOOGLE PLAY

ST-CERGUE – GIVRINE

St-Cergue - Les Cheseaux - La Givrine. 2/3 du parcours sur piste damée. Vue sur la Dôle et la chaîne du Jura. Itinéraire alterné entre pâturage et forêt. Possibilité de train aux Pralies.

Durée: 2h – 2h30 / **Longueur:** 6 km
Difficulté: moyen
Dénivellation: ↗ 242m ↘ 76m
Point culminant: 1216m

LA BOUCLE DE L'ARCHETTE

De St-Cergue, suivre le « Chemin de Béatrix ». Arrivé au Vieux-Château, vue panoramique sur le Léman. Puis, à travers forêt et pâturage en direction de l'Archette. Descendez la colline, serrez à droite et prenez le chemin du camping « Les Cheseaux ». Enfin, la « Vieille route » pour revenir au village. Possibilité de prolonger la boucle (2km).

Durée: 2h30
Longueur: 4 km / 6 km
Difficulté: moyen
Dénivellation: ↗ 220m ↘ 220m
Point culminant: 1214m

**GIVRINE – LA CURE**

La Givrine, le Pré du Four, les Coppettes, la Cure. Le premier km depuis la Givrine est damé. Très beau point de vue sur le Haut Jura français et le massif de la Dôle. Train au départ et à l'arrivée.

Durée: 2h30 - 3h / **Longueur:** 7 km
Difficulté: moyen – difficile
Dénivellation: ↗ 242m ↘ 201m
Point culminant: 1398m

**GIVRINE COVALOUP DE CRANS**

Parcours damé. Petite marche sans raquettes. Jolie vue sur la Dôle et les pistes de ski. Restaurants.

Durée: 1h30 (aller simple)
Longueur: 2,5 km (aller simple)
Difficulté: facile
Dénivellation: ↗ 104m ↘ 103m
Point culminant: 1286m

GIVRINE – ROCHEFORT – ST-CERGUE

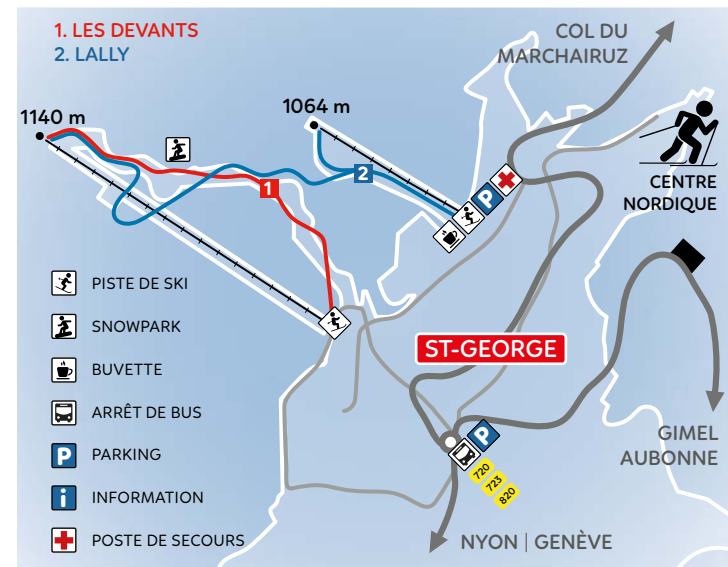
La Givrine, Haut Mont, Cabane Rochefort, Fruitières de Nyon, La Prangine, St-Cergue. Le premier km depuis La Givrine est damé. Magnifique point de vue sur le bassin lémanique et les Alpes.

Durée: 3h30 – 4h / **Longueur:** 9 km
Difficulté: difficile, parcours exigeant.
Dénivellation: ↗ 238m ↘ 399m
Point culminant: 1399m

GIVRINE – VERMEILLEY

La Givrine, la Genolière, le Vermeilley. Parcours damé. Marche sans raquettes. Restaurants.

Durée: 1h30 (aller simple)
Longueur: 4,5 km (aller simple)
Difficulté: facile – moyen
Dénivellation: ↗ 157m ↘ 147m
Point culminant: 1345m

**EN FAMILLE À ST-GEORGE**

Accès par autoroute Genève-Lausanne sortie Gland/Rolle/Aubonne (20 min environ), village situé au pied du col du Marchairuz à 950 m d'altitude.

Nous vous proposons un espace de détente familial avec vue sur les Alpes et le Léman... des infrastructures pour le ski alpin.

- 2 installations situées entre 1000m et 1180m d'altitude
- Lally - niveau bleu, idéal pour poussins et débutants
- Les Devants - niveau rouge, pour skieurs plus confirmés
- 1 buvette avec terrasse
- 2 parkings avec accès direct aux installations
- 1 snowpark

**ET UN CENTRE DE SKI NORDIQUE**

De 950 m à 1200 m d'altitude.

- 20 kilomètres de pistes classiques et skating
- piste de fond éclairée (1.5 km) avec projecteurs
- divers parcours pour raquettes et promeneurs (liaison Marchairuz)
- 1 buvette au Centre Nordique La St-George
- 1 espace snowkiting - les Marais
- 3 pistes de luge - La St-George

HORAIRES

Ski alpin: les mercredis 13h à 17h / Week-ends 9h à 17h
Vacances scolaires de Noël et relâches VD 9h à 17h
Piste éclairée: les mardis et jeudis de 18h à 22h ou sur demande. (Buvette ouverte)

Buvettes ouvertes: les mercredis après-midis et les week-ends, mais aussi durant les vacances de Noël et les relâches vaudoises ou sur demande.

CENTRE NORDIQUE: piste éclairée les mardis et jeudis de 18h à 22h ou sur demande. (Buvette ouverte)

Info-pistes: T +41 22 368 03 68

Jura Ski-Club de Saint-George:
 T +41 22 368 16 85(74) | T +41 79 449 34 69

Informations générales: www.stgeorge.ch

Info-pistes: T +41 22 368 03 68

Société des Téléskis de Saint-George:
 T +41 21 828 21 30

Informations générales: www.stgeorge.ch

Itinéraire nordique à disposition sur place et à télécharger sous: www.lacote-tourisme.ch

GUIDE DE MONTAGNE

ALAN DELIZÉE

Randonnées raquettes, sorties raquettes et fondue, ski de fond, ski de randonnée nordique et excursion (peau de phoque), cours DVA et avalanche, cours de ski hors-piste et freeride, sorties aux flambeaux, geocoaching, orientation, olympiade d'hiver.

www.progression-dole.ch T +41 79 457 23 57

ACCOMPAGNATEURS EN MONTAGNE

ACCOMPAGNATURE

Randonnées en raquettes de jour ou au clair de lune.

www.michelbrelaz.ch T+ 41 79 633 36 96

CHARLES LEHMANN

Sorties et voyages de randonnée, sorties raquettes nocturne et en journée. St-Cergue, Parc Jura Vaudois. Selon programme et à la carte.

www.destination-montagne.ch T +41 79 629 02 62

EMMANUELLE GABIOUD

Randonnées en raquettes de jour ou au clair de lune, traces d'animaux sauvages, fabrication de vin chaud sur le feu, landart.

www.vianaturae.ch T +41 78 847 86 65

GENEVIÈVE FOL

Sorties raquettes, courses d'école, sorties d'entreprise ou anniversaires, faune locale avec indices d'animaux dans la neige, contes sur les animaux, nocturne en raquettes avec restauration en chalet d'alpage, construction d'igloo.

www.folrando.ch T +41 79 318 25 12

KATRIN OPPLIGER

Randonnées pédestres-raquettes, ski de randonnée, etc.

www.katrando.ch T +41 78 899 35 42

SB SPORT

Randonnées pédestres-raquettes

www.sbsport.ch T +41 22 354 88 50

SABRINA MALACORDA

Sorties en raquettes, découverte de sommets Pour individuel, groupe ou entreprise

www.walkwild.ch T +41 76 338 37 25

SILVANA ALIMENTI CARRARD

Randonnées à pied ou en raquettes, sortie école, anniversaire et entreprise, découverte de la flore, faune, aspects culturels, organisation de treks et séjours, parcours trails. Sortie entreprises, team building, (construction igloo, cueillette et cuisine botanique, apprendre ou pratiquer l'espagnol en marchant..).

www.helyum.ch T +41 76 452 86 46



© Glenn Michel

LOCATION DE MATÉRIEL

MILENA SPORT

ST-CERGUE

Skis, skis de fond, raquettes, snowboards, luges

7 jours sur 7 - 8h30 - 18h30

milena.sport@bluewin.ch T +41 22 360 17 59

HÔTEL-RESTAURANT DE LA GIVRINE

LA GIVRINE

Skis de fond, raquettes, luges

Lu. - Di. 9h - 18h

Fermé le mardi

www.restaurantdelagivrine.ch T +41 22 360 11 15

RAOUL SPORT

NYON

Skis, raquettes, chaussures, skis de rando, skis de fonds

Ma.-Ve. 10h - 18h30 | Sa 9h - 17h

Lundi fermé

www.raoulsport.ch T +41 22 361 38 35

SB SPORT

GLAND

Skis, snowboards, raquettes, chaussures

Lu.-Ve. 9h - 18h30 | Sa. 9h - 17h

www.sbsport.ch T +41 22 354 88 50

ACTIVITÉS

FORFAIT RAQUETTES & FONDUE AVEC GUIDE

ALAN DELIZÉE, GUIDE DE MONTAGNE

LA DÔLE

www.progression-dole.ch

T +41 79 457 23 57

ESPACE LOISIRS BASSE RUCHE

ST-CERGUE

www.basseruche.ch

T +41 22 360 16 88

REFUGE DE LA TRÉLASSE

LA GIVRINE

www.latrelasse.ch

T +41 22 360 12 89

FORFAIT RAQUETTES & FONDUE SANS GUIDE

OFFICE DU TOURISME DE ST-CERGUE

ST-CERGUE

www.st-cergue-tourisme.ch

T +41 22 360 13 14

RESTAURANT DE LA GIVRINE

LA GIVRINE

(possibilité de réserver un guide pour les groupes)

www.restaurantdelagivrine.ch

T +41 22 360 11 15

FORFAIT SKI DE FOND & FONDUE

RESTAURANT DE LA GIVRINE

LA GIVRINE

(possibilité de réserver un guide pour les groupes)

www.restaurantdelagivrine.ch

T +41 22 360 11 15

FORFAIT SKI NOCTURNE & FONDUE

CAISSE DES TÉLÉSKIS VILLAGE DE ST-CERGUE

ST-CERGUE

www.ski-fondue.ch

T +41 22 360 02 75

AIRBOARD | TÉLÉ-LUGE

ESPACE LOISIRS BASSE RUCHE

ST-CERGUE

www.basseruche.ch

T +41 22 360 16 88

FUNLIFT TRÉLASSE

LA GIVRINE

www.latrelasse.ch

T +41 22 360 16 46

SKI & SNOWBOARD

ESPACE DÔLE / STATION LES ROUSSES

LA DÔLE

www.espacedole.ch

T +33 38 460 02 55

TÉLÉSKIS VILLAGE DE ST-CERGUE

ST-CERGUE

www.st-cergue-tourisme.ch

T +41 22 360 02 75

TÉLÉSKIS ST-GEORGE

ST-GEORGE

www.stgeorge.ch

T +41 22 368 03 68

BASSE RUCHE

ST-CERGUE

www.basseruche.ch

T +41 22 360 16 88

LA TRÉLASSE

LA GIVRINE

ess-latrelasse.ch

T +41 22 360 12 89

CHIENS DE TRAINEAU

TEAM NATURE

ST-CERGUE

www.teamnature.ch



www.respecter-cest-protéger.ch

COURS DE SKI

ESS LA DÔLE

LA DÔLE

www.ess-ladole.ch

T +41 22 360 14 14

ESS LA TRÉLASSE

LA GIVRINE

www.ess-latrelasse.ch

T +41 22 360 16 46

ESPACE LOISIRS BASSE RUCHE

ST-CERGUE

www.basseruche.ch

T +41 22 360 16 88

PROGRESSION SNOWSPORT

ST-CERGUE-LA DÔLE

www.progression-snowsport.ch

T +41 842 000 842

PATINOIRES

ST-CERGUE | Au Vallon | www.st-cergue-tourisme.ch

NYON | Place des Fêtes de Rive | www.patinoire.ch

COPPET | Rue de la Gare | www.coppet.ch

GLAND | Rue des Tuillières 1 | www.gland.ch

PERROY | Ch. des Rivières | www.perroy-patinoire.ch

CENTRES BIEN-ÊTRE

YOGA IVA VIATTE ST-CERGUE
Cours de yoga www.viayoga.ch

MIEUX ENCORPS ST-CERGUE
Cours collectifs et personal training
www.mieuxencorps.ch T +41 79 206 44 30

BAINS 3 JETÉES NYON
Sauna hiver au bord du lac www.bains3jetees.ch

HARMONY FITNESS SIGNY
www.harmony.ch T +41 22 363 88 55

WELLNESS & INSTITUT CHAVANNES DE BOGIS
Hôtel Everness Chavannes-de-Bogis
www.everness.ch T +41 22 960 81 81

ESPACE FAMILLES

BOWLING HÔTEL SIGNY AVENEX
www.thebowlinghotel.ch T +41 22 990 97 00

ESPACE LOISIRS INDOORS POUR LES ENFANTS ST-CERGUE
www.basseruche.ch T +41 22 360 16 88

LA GARENNE, PARC ANIMALIER LE VAUD
www.lagarenne.ch T +41 22 366 11 14

CASTEL BOWLING GLAND
www.facebook.com/bowlinglandswiss T +41 22 999 60 20

JAYLAND GLAND
Espace de loisirs pour les enfants www.jayland.net

MUSÉES

MUSÉE NATIONAL SUISSE CHÂTEAU DE PRANGINS PRANGINS
www.chateaudprangins.ch T +41 22 363 14 66

MUSÉE ROMAIN NYON
www.mrn.ch T +41 22 316 42 80

CHÂTEAU DE NYON NYON
www.chateaudenyon.ch T +41 22 316 42 73

MUSÉE DU LÉMAN NYON
www.museeduleman.ch T +41 22 316 42 50

LA MAISON DU BASKET MIES
www.fiba.basketball T +41 22 545 00 00

PISCINES COUVERTES

PISCINE DE BASSINS BASSINS
www.piscinedebassins.ch T +41 22 366 50 60

PISCINE DE CHÉSEREX CHÉSEREX
www.cheserex.ch T +41 22 369 08 40

LES PERRERETS GLAND
www.alevins.ch T +41 79 220 07 50

PISCINE DU COSSY NYON
www.nyon.ch T +41 22 316 47 20

PISCINE DU MARTINET ROLLE
www.rolle.ch/vielocale/servicespublics T +41 21 825 28 93

RESTAURANT D'ALPAGE BASSE RUCHE (1100 M) ST-CERGUE
Traditionnel - Fromage
www.basseruche.ch T +41 22 360 16 88

RESTAURANT CUVALOUP DE CRANS (1290 M) ST-CERGUE
Traditionnel - Fromage
www.cuvaloup-de-crans.ch T +41 22 360 12 84

RESTAURANT DU JURA ST-CERGUE
Traditionnel - Fromage
www.cafe-restaurant-du-jura.ch T +41 22 360 11 31

BUVETTE LA GENOLIÈRE (1348 M) ST-CERGUE
Traditionnel - Fromage
www.st-cergue-tourisme.ch T +41 79 418 82 46

HÔTEL-RESTAURANT DE LA GIVRINE ST-CERGUE
Traditionnel - Fromage
www.restaurantdelagivrine.ch T +41 22 360 11 15

RESTAURANT DE LA POSTE ST-CERGUE
Pizzas & pâtes, fondue T +41 22 360 12 12
www.hotel-restorant-de-la-poste-st-cergue.ch

REFUGE ET RESTAURANT LA TRÉLASSE ST-CERGUE
Traditionnel - Fromage
www.latrelasse.ch T +41 22 360 12 89

CHEZ MAMAC ST-CERGUE
Traditionnel - Fromage
www.chezmamac.ch T + 41 22 360 20 18

CHALET D'ALPAGE LES PRALETS (1271 M) ST-CERGUE
Petite restauration - Appeler SVP entre 18h et 20h30
www.lespralets.ch T +41 79 506 21 69

CHALET D'ALPAGE LE VERMEILLEY ST-CERGUE
Traditionnel - Fromage
www.levermeilley.com T +41 79 205 15 90

MAISON DE VILLE CHEESE N'BEEF ST-CERGUE
Viande - Raclette - Fondue
www.mdv-st-cergue.ch T +41 22 360 01 10

LE P'TIT GOURMAND ST-CERGUE
Boulangerie Tea-Room
T : +41 22 360 00 58

HÔTEL-RESTAURANT L'ARBÉZIE FRANCO-SUISSE LA CURE
Traditionnel - Fromage
www.arbezie.com T +41 22 360 13 96

RESTAURANT AU CAVALIER ST-GEORGE
Traditionnel - Terroir - Poisson | fermé le mercredi
www.aucavalier.ch T +41 22 368 12 85

FORFAIT SKI NOCTURNE FONDUE 33.-CHF

La Côte JURA-VIGNOBLE-LEMAN NYON RÉGION

TéléDôle SA

RÉSERVATION RECOMMANDÉE DANS LE RESTAURANT DE VOTRE CHOIX.

SAINT-CERGUE, LES PLAISIRS DE LA NEIGE TOUT PRÈS DE CHEZ VOUS!

SKI NOCTURNE & FONDUE | En vente à la caisse des Téléskis de St-Cergue | www.ski-fondue.ch | T. +41 22 360 02 75

CHEMIN DE FER - NYON - ST-CERGUE - LA CURE

(NStCM)

UN TRAIN QUI SE DÉCLINE À TOUTES LES SAISONS!



Trait d'union de toute une région, le chemin de fer Nyon - St-Cergue - La Cure est votre partenaire privilégié pour tous vos déplacements.

Du bord du Léman aux crêtes enneigées du Jura, laissez-vous emmener à travers des paysages aux couleurs riches et variées et partez à la découverte du Grand Nord.

Que vous soyez plutôt activités fun ou découverte des grands espaces naturels, le chemin de fer NStCM saura vous emmener à l'endroit idéal pour vos plaisirs nordiques.

La région de St-Cergue - La Givrine est indéniablement le coin rêvé pour tous les visiteurs en quête d'authenticité, de calme, de nature et de grands espaces. Chaque hiver, la région revêt son blanc manteau pour se transformer en une active station de sports d'hiver baignée par le soleil.

www.nstcm.ch



14 WINTER ACTIVITIES - LA CÔTE

The grid pattern on the map of page 6 will help you locate winter activities in St-Cergue. Example 2C. The map of St-George is available on page 9.



FAMILY FRIENDLY SKIING

Village of St-Cergue 3G, La Trélasse 3C, Basseruche 3G

EXPERT SKIERS

La Dôle 2A, Night Skiing St-Cergue 3G, La Trélasse 3C, Basseruche 3G

WHERE TO RENT YOUR SKI EQUIPMENT?

Milena Sport, St-Cergue village T +41 22 360 17 59
 Hotel-Restaurant la Givrine T +41 22 360 11 15
 Raoul Sport Nyon T +41 22 361 38 35
 SB Sport Gland T +41 22 354 88 50

WHERE TO BOOK YOUR SKI SCHOOL?

Swiss Ski Schools see page 5, Ski Schools see page 11.

CROSS COUNTRY SKIING

In St-Cergue 3G, La Givrine 4D, La Cure 5A & St-George see page 9

WEATHER FORECAST CONDITION SKI AND CROSS-COUNTRY SKI

www.st-cergue-tourisme.ch T +41 22 360 10 83

SNOWSHOEING

In St-Cergue 3G, La Givrine 4D, La Cure 5A & St-George see page 9

SLEDDING

In St-Cergue 3G, La Givrine 4D, & St-George see page 9

ICE SKATING

In St-Cergue 3G & see page 11

HOW LONG DOES IT TAKE TO GET THERE?

Highway A1 exit Nyon direction St-Cergue (15 min), La Givrine (20 min), La Cure (25 min), Les Rousses (30 min)

From Lausanne/Genève change train in Nyon. Take the train NStCM (red) (www.nstcm.ch) to St-Cergue (38 min), La Givrine (45 min), La Cure (54 min).

To La Dôle: change in La Cure and take skibus to Les Dappes (2B). (see winter schedule www.espacedole.ch)

NEED MORE INFORMATION ?

Tourist Office in St-Cergue
 T +41 22 360 13 14

La Côte
 JURA-VIGNOBLE-LEMAN
 NYON RÉGION

SAINT-CERGUE, LES PLAISIRS DE LA NEIGE TOUT PRÈS DE CHEZ VOUS!

INFORMATION ET RÉSERVATION
 Office du Tourisme de St-Cergue | www.st-cergue-tourisme.ch | T. +41 22 360 13 14

FORFAIT RAQUETTES + FONDUE 35.-

AGENDA 2019-20 - RETROUVEZ TOUTES LES INFOS SUR: WWW.LACOTE-TOURISME.CH 15

LOISIRS & CULTURE	ACTIVITÉS ST-CERGUE VILLAGE	MANIFESTATIONS SPORTIVES	SORTIES HIVERNALES
DÉCEMBRE 2019	JANVIER 2020	FÉVRIER 2020	MARS 2020
5 décembre au 7 janvier Sapins de Noël NYON		2 février* Festival des enfants - Slalom pistes de ski ST-CERGUE	1 ^{er} mars* Festiraquettes LA GIVRINE
21 décembre* Sortie raquettes AccompagNature LA GIVRINE	6 janvier Galette des Rois NYON	5, 6 et 7 février* Sorties raquettes au clair de lune Destination Montagne ST-CERGUE	5, 19 et 21 mars* Raquettes de nuit et fondue Walk Wild LA GIVRINE
19, 20, 21 et 23 décembre Les Nocturnes NYON	8, 9 et 10 janvier* Sortie raquettes au clair de lune Destination Montagne ST-CERGUE	8 et 22 février* Sortie raquettes AccompagNature LA GIVRINE	7 et 8 mars Course populaire de la Dôle LA DÔLE
	10 janvier* Sortie raquettes Pleine Lune AccompagNature LA GIVRINE	8 février Carnaval de Genolier GENOLIER	7 mars* Carnaval et Telemark sur les pistes ST-CERGUE
	11 et 25 janvier* Sortie raquettes AccompagNature LA GIVRINE	10 février* Sortie raquettes Pleine Lune AccompagNature LA GIVRINE	7 mars Sortie raquettes* AccompagNature LA GIVRINE
	16 janvier* La DÔLAPÔ LA DÔLE	14 février* Kiss & Ski ST-CERGUE	7 mars* Sortie nocturne raquettes Folrando MARCHAIRUZ
	18 janvier* Contes nature et raquettes Walk Wild LA GIVRINE	15 février* Sortie nocturne en raquettes aux Ruines d'Oujon Folrando ST-CERGUE	7, 8 et 9 mars* Sortie raquettes au clair de lune, Destination Montagne ST-CERGUE
	18 janvier* Raquettes de nuit et fondue Walk Wild LA GIVRINE	20 et 27 février* Raquettes de nuit et fondue Walk Wild LA GIVRINE	8 mars* Balade contée en raquettes Folrando LA GIVRINE
	19 janvier* Jeux et énigmes en nature, en raquettes Walk Wild LA GIVRINE	23 février Les puces du Quartier de Rive NYON	12 -15 mars Festival du Film Vert NYON
	26 janvier Les puces du Quartier de Rive NYON	27 février - 1 ^{er} mars Festival Les Hivernales NYON	14 et 21 mars* Contes nature et raquettes Walk Wild LA GIVRINE
		29 février Festiraquettes LA GIVRINE	15 mars VÉLÔPÔDÔLE LA DÔLE
			22 mars* Jeux et énigmes en nature, en raquettes Walk Wild LA GIVRINE
			21 mars Carnaval de Chavannes-de-Bogis CHAVANNES-DE-BOGIS
			29 mars Les puces du Quartier de Rive NYON
			29 mars Théâtre enfant Binokyo ST-CERGUE

*selon enneigement

« Pour vous réchauffer après le ski,
quoi de mieux que de réserver une
partie de bowling, une chambre
d'hôtel ou un repas au restaurant du

The BOWLING HOTEL ? »



The BOWLING HOTEL
BILLARDS - SALLE DE JEUX - BOWLING - HOTEL
RESTAURANT - PIZZERIA

022 990 97 00

info@thebowlinghotel.ch - thebowlinghotel.ch
Rue des Fléchères 3 - 1274 Signy-Avenex
(À côté du centre commercial Coop Signy)

